



## Motor-Softstarter

# Switches

### Inhalt

Motor-Softstarter für Wechselstromkompressoren	2
Motor-Softstarter für Kompressoren, teilgesteuert	3
Motor-Softstarter für Kompressoren, vollgesteuert	4
Motor-Softstarter für Wechselstrommotoren	6
Motor-Softstarter, teilgesteuert	7
Motor-Softstarter, vollgesteuert	8
Motor-Softstarter, vollgesteuert	10

# Motor-Softstarter für Wechselstromkompressoren

## Softstarter für HKL-Anwendungen

### Typen

**RSBS**  
**(Wechselstromkompressoren)**  
25/32 A



Sanftanlauf von  
1-Phasen-Scroll-  
Kompressoren



Abmessungen HxBxT (mm)	60,4 x 81,4 x 137 70,9 x 81,4 x 137 mit Hilfskontaktmodul
Beschreibung	Integriertes Bypass-Relais, Einschaltstrombegrenzung, optionaler Hilfskontakt 1 W [RSBS...V22...] und HP-Mode [RSBS...HP].
<b>Daten Steuerkreis</b>	
Steuereingangsbereich	230 VAC
Gesteuerte Phasen	1
<b>Daten Lastkreis</b>	
Nenn-Laststrom	
AC 53b @ Ta=40°C	25 A [RSBS2325] 32 A [RSBS2332...]
Überlaststrom-Profil @ Ta=40°C	25 A: AC-53b: 1,6-1: 60 [RSBS2325...] 32 A: AC-53b: 1,4-1: 60 [RSBS2332...]
Minimaler Laststrom	2,5 AAC
Betriebsspannung	230 VAC (-15 %, +10 %)
Starts pro Stunde	12 (gleichmäßig verteilt) 10 [RSBS2332A2V...2C24HP]
Motor-Nennleistung bei 230 VAC	25 A      32 A 3,7 kW    4 kW
<b>Allgemeine Daten</b>	
Integrierte Bypass-Relais	Ja
Frequenzbereich	50/60 Hz ± 10 %
Anlauf- / Auslaufzeit	< 600 ms/0 s < 1 s/0 s [RSBS2332A2V...2C24HP]
Maximaler Anlaufstrom	40 AAC <sub>eff</sub> [RSBS2325...V...2...] 45 AAC <sub>eff</sub> [RSBS2332...V...2...] 80 AAC <sub>eff</sub> [RSBS2332A2V...2C24HP]
Betriebstemperatur	-20° bis +65°C
Überwachungsfunktionen	Ja
Schutzart	IP20
Zulassungen / Zeichen	CE - UL - cUL
<b>Bestellnummern</b>	
230 VAC, ohne Hilfskontakt	25 A: <b>RSBS2325A2V12C24</b> 32 A: <b>RSBS2332A2V12C24</b> 32 A, mit HP-Mode: <b>RSBS2332A2V12C24HP</b>
230 VAC, mit Hilfskontakt	25 A: <b>RSBS2325A2V22C24</b> 32 A: <b>RSBS2332A2V22C24</b> 32 A, mit HP-Mode: <b>RSBS2332A2V22C24HP</b>

# Motor-Softstarter für Kompressoren, teilgesteuert

## Softstarter für HKL-Anwendungen – teilgesteuert

Typen	<b>RSBD</b> 12/16/25/32/37/45 A	<b>RSBD</b> 55/70/95 A
Sanftanlauf von Drehstrom-Scroll-Kompressoren für DIN-Schienen-Montage.		
Abmessungen HxBxT (mm)	125 x 45 x 109,8	170 x 75 x 150
Beschreibung	Anlaufstromsymmetrie-Optimierung, Auto-adapt-Funktion zur optimalen Reduzierung des Einschaltstroms, integriertes Bypass-Relais, HP-Mode.	Anlaufstromsymmetrie-Optimierung, Auto-adapt-Funktion zur optimalen Reduzierung des Einschaltstroms, integriertes Bypass-Relais, HP-Mode.
<b>Daten Steuerkreis</b>		
Steuereingangsbereich	A1-A2: 93,5-440 VAC [RSBD40...EV...] A1-A2: 21,6-26,4 VAC/DC [RSBD40...FV...]	A1-A2: 93,5-440 VAC [RSBD40...EV61HP] A1-A2: 21,6-26,4 VAC/DC [RSBD40...FV61HP] A1-A2: 100-240 VAC +10%, -15% [RSBD60...GGV61HP] ST: 100-240 VAC +10%, -15% [RSBD60...GGV61HP]
Gesteuerte Phasen	2	2
<b>Daten Lastkreis</b>		
Nenn-Laststrom AC 53b @ Ta=40°C	12 A, 16 A, 25 A, 32 A, 37 A, 45 A	55 A, 70 A, 95 A
Überlaststrom-Profil @ Ta=40°C	12 A: AC-53b: 3,5-1:299/16 A: AC-53b: 3,5-1:299 25 A: AC-53b: 3,5-1:299/32 A: AC-53b: 3,5-1:299 37 A: AC-53b: 3,5-1:299/45 A: AC-53b: 3,5-1:299	55 A: AC-53b: 3,5-1:299 70 A: AC-53b: 3,5-1:299 95 A: AC-53b: 3,5-1:299
Minimaler Laststrom	1 AAC (12 A/16 A), 5 AAC (25 A-45 A)	5 AAC
Betriebsspannung	220-400 VAC +10%, -15% [RSBD40...]	220-400 VAC +10%, -15% [RSBD40...] 220-600 VAC +10%, -15% [RSBD60...]
Starts pro Stunde	12 (gleichmäßig verteilt)	12 (gleichmäßig verteilt)
Motor-Nennleistung bei 400 VAC	12 A 16 A 25 A 32 A 37 A 45 A 5,5 kW 7,5 kW 11 kW 15 kW 18,5 kW 22 kW	55 A 70 A 95 A 30 kW 37 kW 55 kW
600 VAC		45 kW 55 kW 75 kW
<b>Allgemeine Daten</b>		
Integrierte Bypass-Relais	Ja	Ja
Frequenzbereich	50/60 Hz ± 10%	50/60 Hz ± 10%
Anlauf-/Auslaufzeit	< 600 ms/0 s	< 600 ms/0 s
Maximaler Anlaufstrom	42 AAC <sub>eff</sub> [RSBD4012...]/56 AAC <sub>eff</sub> [RSBD4016...] 87,5 AAC <sub>eff</sub> [RSBD4025...]/112 AAC <sub>eff</sub> [RSBD4032...] 129,5 AAC <sub>eff</sub> [RSBD4037...]/175 AAC <sub>eff</sub> [RSBD4050...]	192,5 AAC <sub>eff</sub> [RSBD...55...] 245 AAC <sub>eff</sub> [RSBD...70...] 285 AAC <sub>eff</sub> [RSBD...95...]
Betriebstemperatur	-20° bis +60°C	-20° bis +60°C
Überwachungsfunktionen	Ja	Ja
Schutzart	IP20	IP20
Zulassungen/Zeichen	cULus - CE - RoHS - CCC	cULus - CE - RoHS - CCC
<b>Bestellnummern</b>		
220-400 VAC	12 A: <b>RSBD4012XV61HP</b>	55 A: <b>RSBD4055XV61HP</b>
	16 A: <b>RSBD4016XV61HP</b>	70 A: <b>RSBD4070XV61HP</b>
	25 A: <b>RSBD4025XV61HP</b>	95 A: <b>RSBD4095XV61HP</b>
	32 A: <b>RSBD4032XV61HP</b>	
	37 A: <b>RSBD4037XV61HP</b>	
	45 A: <b>RSBD4050XV61HP</b>	
220-600 VAC		55 A: <b>RSBD6055GGV61HP</b>
		70 A: <b>RSBD6070GGV61HP</b>
		95 A: <b>RSBD6095GGV61HP</b>
<b>Zubehör RSBD</b>		
Verbindungsblock für Motorschutzschalter	<b>RTPMGMS32HL</b> (VPE: 10 St.) <b>RTPMGMS32SL</b> (VPE: 10 St.)	
Fingerschutz		<b>RFCGX6</b> (VPE: 6 St.)

Bei der Bestellnummer muss **X** und **X** durch folgende Begriffe ersetzt werden:  
Steuereingangsbereich: **X**: **E** = 110-400 VAC, **F** = 24 VAC/DC

# Motor-Softstarter für Kompressoren, vollgesteuert

## Softstarter für HKL-Anwendungen – vollgesteuert

### Typen

**RSBT**  
 16/25/32 A

Sanftanlauf von Drehstrom-Scroll-Kompressoren für DIN-Schienen-Montage.



Abmessungen HxBxT (mm)	81 x 45 x 125
Beschreibung	Auto-adapt-Funktion zur optimalen Reduzierung des Einschaltstroms, integr. Bypass-Relais, optionaler Relais-Alarmausgang (als Zubehör RFBPMV00 oder als Option V21 / V51 / V61) und HP-Mode [RSBT...HP].

### Daten Steuerkreis

Steuereingangsbereich	93,5-440 VAC
Gesteuerte Phasen	3

### Daten Lastkreis

Nenn-Laststrom	
AC 53b @ Ta=40°C	16 A [RSBT...16...]/ 25 A [RSBT...25...]/ 32 A [RSBT...32...]
Überlaststrom-Profil @ Ta=40°C	16 A: AC-53b: 2,5-1: 60 / 25 A: AC-53b: 3,6-1: 60 32 A: AC-53b: 3,4-1: 60
Minimaler Laststrom	2 AAC
Betriebsspannung	400 VAC (-15 %, +10 %) [RSBT40...]
Starts pro Stunde	12 (gleichmäßig verteilt)
Motor-Nennleistung bei 400 VAC	16 A    25 A    32 A 7,5 kW   11,0 kW   15,0 kW

### Allgemeine Daten

Integrierte Bypass-Relais	Ja
Frequenzbereich	50 / 60 Hz ± 10 %
Anlauf- / Auslaufzeit	< 600 ms / 0 s
Maximaler Anlaufstrom	40 AAC <sub>eff</sub> [RSBT...16...]/ 90 AAC <sub>eff</sub> [RSBT...25...] 110 AAC <sub>eff</sub> [RSBT...32...]
Betriebstemperatur	-20°C bis +60°C (Strombelastbarkeit s. Datenblatt)
Überwachungsfunktionen	Ja
Schutzart	IP20
Zulassungen / Zeichen	CE - UL* - cUL* - VDE** - CCC

### Bestellnummern

Ohne HP-Mode	16 A: <b>RSBT4016EV11</b>
	25 A: <b>RSBT4025EV11</b>
	32 A: <b>RSBT4032EV11</b>
Mit HP-Mode	16 A: <b>RSBT4016EV11HP</b>
	25 A: <b>RSBT4025EV11HP</b>
	32 A: <b>RSBT4032EV11HP</b>
Mit HP-Mode und Modbus	16 A: <b>RSBT4016EVC1HP</b>
	25 A: <b>RSBT4025EVC1HP</b>
	32 A: <b>RSBT4032EVC1HP</b>

<b>Zubehör RSBT bis 32 A</b>	
Sammelstörmeldekontakt	<b>RFBPMV00</b>
Hilfskontakt-Modul	
Offener-Kollektor-Impuls-Ausgang	<b>RSPMV110</b>
Offener-Kollektor-Impuls-Ausgang und Sammelstörmeldekontakt, 1 Wechsler	<b>RSPMV120</b>
EMV-Filter-Modul	<b>RFILT4032V00</b>

Weitere Versionen sowie detaillierte Informationen zum Zubehör siehe Datenblatt.

\* Zugelassen für die Optionen V51 / V61. \*\* Nur [RSBT...HPV].

# Motor-Softstarter für Kompressoren, vollgesteuert

## Softstarter für HKL-Anwendungen – vollgesteuert

### Typen

**RSBT**  
55/70/95 A

Sanftanlauf von Drehstrom-Scroll-Kompressoren für DIN-Schienen-Montage.



Abmessungen HxBxT (mm)

150 x 120 x 170

Beschreibung

Auto-adapt-Funktion zur optimalen Reduzierung des Einschaltstroms,  
2 integr. Ausgangsrelais für Rampenende erreicht (Bypass) und als Sammelstörmeldekontakt.  
Optional RS485-Modbus RTU [RSBT...CVC].

### Daten Steuerkreis

Steuereingangsbereich

24 VAC/DC und 110-400 VAC/DC

Gesteuerte Phasen

3

### Daten Lastkreis

Nenn-Laststrom

AC 53b @ Ta=40°C

55 A [RSBT4855...]/70 A [RSBT4870...]/95 A [RSBT4895...]

Überlaststrom-Profil  
@ Ta=40°C

55 A: AC-53b: 3,5-1:299/70 A: AC-53b: 3,5-1:299  
95 A: AC-53b: 3,5-1:299

Minimaler Laststrom

5 AAC

Betriebsspannung

220-480 VAC (-15%, +10%)

Starts pro Stunde

12 (gleichmäßig verteilt)

Motor-Nennleistung bei  
480 VAC

55 A    70 A    95 A  
30,0 kW   37,0 kW   55,0 kW

### Allgemeine Daten

Integrierte Bypass-Relais

Ja

Frequenzbereich

50/60 Hz ± 10%

Anlauf- / Auslaufzeit

< 1 s / 0 s

Maximaler Anlaufstrom

192,5 AAC<sub>eff</sub> [RSBT4855CV...]/245,0 AAC<sub>eff</sub> [RSBT4870CV...]  
332,5 AAC<sub>eff</sub> [RSBT4895CV...]

Betriebstemperatur

-20°C bis +60°C (Strombelastbarkeit s. Datenblatt)

Überwachungsfunktionen

Ja

Schutzart

IP20 (Gehäuse) / IP10 (Anschlüsse)

Zulassungen / Zeichen

CE - UL - cUL - CCC

### Bestellnummern

Ohne serielle  
Kommunikation

55 A: **RSBT4855CV0**  
70 A: **RSBT4870CV0**  
95 A: **RSBT4895CV0**

Mit RS485-Modbus RTU

55 A: **RSBT4855CVC**  
70 A: **RSBT4870CVC**  
95 A: **RSBT4895CVC**

# Motor-Softstarter für Wechselstrommotoren

## Motorsteuerung – Sanftanlauf und -auslauf

### Typen

**RSE...BS (Wechselstrommotoren)**  
12 A

Elektronisches Motorsteuergerät für den Sanftanlauf und -auslauf von Drehstrommotoren. Anlauf- und Auslaufzeit sowie Anlaufdrehmoment sind unabhängig voneinander einstellbar.



Abmessungen HxBxT (mm)

80 x 45 x 103

Beschreibung

Potenzio­meter zum Einstellen der Anlauf­rampe und des Anfangs­dreh­moments von 1-Phasen Kondensator- und Drehstrommotoren.

### Daten Steuerkreis

Steuereingangsbereich

A1-A2: 24-110 VAC / DC  $\pm 15\%$   
A1-A3: 110-480 VAC  $\pm 15\%$

Maximaler Ansteuerstrom

A1-A2: 12 mA  
A1-A3: 5 mA

### Daten Lastkreis

Nenn-Laststrom

AC 53b @ Ta=40°C  
(Interne Überbrückung des Halbleiterausgangs / Bypass-Relais)

12 A [RSE...12BS]

Überlaststrom-Profil  
@ Ta=40°C

12 A: AC-53b: 4-3: 120

Betriebsspannung

115 VAC  $\pm 15\%$  [RSE1112BS]  
230 VAC  $\pm 15\%$  [RSE2312BS]  
400 VAC  $\pm 15\%$  [RSE4012BS]

### Allgemeine Daten

Frequenzbereich

50 / 60 Hz

Anlauf- / Auslaufzeit

0,5-6 s

Anfangsdrehmoment

0-85 %

Überwachungsfunktionen

Nein

Ausgang

Nein

Anschlussklemmen

Schraubklemmen

Max. Querschnitt Lastkreis

2 x 2,5 mm<sup>2</sup>

Max. Querschnitt Steuerkreis

2 x 2,5 mm<sup>2</sup>

Betriebstemperatur

-20°C bis +50°C

Lagertemperatur

-50°C bis +85°C

Schutzart

IP20

Montage

DIN-Schiene

Zulassungen / Zeichen

CE - UL - cUL - CSA

### Bestellnummern

12 A (Reihenschaltung)

110 V<sub>eff</sub>

**RSE1112-BS**

230 V<sub>eff</sub>

**RSE2312-BS**

400 V<sub>eff</sub>

**RSE4012-BS**

# Motor-Softstarter, teilgesteuert

## Motorsteuerung – Sanftanlauf und -auslauf – teilgesteuert

### Typen

**RSE...B (Drehstrommotoren)**  
3/12 A

Elektronisches Motorsteuergerät für den Sanftanlauf und -auslauf von Drehstrommotoren. Anlauf- und Auslaufzeit sowie Anlaufdrehmoment sind unabhängig voneinander einstellbar.



Abmessungen HxBxT (mm)

80 x 45 x 103

Beschreibung

Potenzio­meter zum Einstellen der Anlauf­rampe und des Anfangs­dreh­moments von 1-Phasen Kondensator- und Drehstrommotoren.

### Daten Steuerkreis

Steuereingangsbereich

A1-A2: 24-110 VAC / DC  $\pm 15\%$   
A1-A3: 110-480 VAC  $\pm 15\%$

Maximaler Ansteuerstrom

A1-A2: 12 mA  
A1-A3: 5 mA

### Daten Lastkreis

Nenn-Laststrom

AC 53b @ Ta=40°C  
(Interne Überbrückung des Halbleiterausgangs / Bypass-Relais)

3 A [RSE...03B]  
12 A [RSE...12B]

Überlaststrom-Profil  
@ Ta=40°C

3 A: AC-53b: 3-5: 30  
12 A: AC-53b: 3-5: 180

Betriebsspannung

400 VAC  $\pm 15\%$

### Allgemeine Daten

Frequenzbereich

50/60 Hz

Anlauf- / Auslaufzeit

0,5-7,5 s / 0,5-10 s

Anfangsdrehmoment

70-100 % bei max. / 5 % bei min.

Überwachungsfunktionen

Nein

Ausgang

Nein

Anschlussklemmen

Schraubklemmen

Max. Querschnitt Lastkreis

2 x 2,5 mm<sup>2</sup>

Max. Querschnitt Steuerkreis

2 x 2,5 mm<sup>2</sup>

Betriebstemperatur

-20°C bis +50°C

Lagertemperatur

-50°C bis +85°C

Schutzart

IP20

Montage

DIN-Schiene

Zulassungen / Zeichen

CE - UL - cUL - CSA

### Bestellnummern



400 V<sub>eff</sub>

3 A: **RSE4003-B**  
12 A: **RSE4012-B**



# Motor-Softstarter, teilgesteuert

## Motorsteuerung – Sanftanlauf und -auslauf – teilgesteuert

Typen	RSGD 12/16/25/32 A	RSGD 25/32/45 A
Elektronisches Motorsteuergerät für den Sanftanlauf und -auslauf von Drehstrommotoren. Anlauf- und Auslaufzeit sowie Anlaufdrehmoment sind unabhängig voneinander einstellbar.		
Abmessungen HxBxT (mm)	125 x 45 x 109,8	132 x 45 x 153,8
Beschreibung	Potenzio­meter zum Einstellen der Anlauf- / Auslauf­rampe und des Anfangs­drehmoments. Optimale Anlauf­strom­reduzierung und ein nahezu ausgeglichenes Symmetrieverhalten in allen 3-Phasen.	Potenzio­meter zum Einstellen der Anlauf- / Auslauf­rampe und des Anfangs­drehmoments. Optimale Anlauf­strom­reduzierung und ein nahezu ausgeglichenes Symmetrieverhalten in allen 3-Phasen.
<b>Daten Steuerkreis</b>		
Steuereingangsbereich	A1-A2: 110-400 VAC +10%, -15% [RSGD40...E0V...] A1-A2: 24 VAC/DC ± 10% [RSGD40...FOV...]	A1-A2: 110-400 VAC +10%, -15% [RSGD40...E0V...] A1-A2: 24 VAC/DC ± 10% [RSGD40...FOV...]
Maximaler Ansteuerstrom	A1-A2: 5 mA [RSGD40...E0V...], 1 mA [RSGD40...FOV...]	A1-A2: 5 mA [RSGD40...E0V...], 1 mA [RSGD40...FOV...]
<b>Daten Lastkreis</b>		
Nenn-Laststrom AC 53b @ Ta=40°C (Interne Überbrückung des Halbleiterausgangs/ Bypass-Relais)	12 A, 16 A, 25 A, 32 A	25, 32, 45 A
Überlaststrom-Profil @ Ta=40°C	12 A/16 A: AC-53b: 3-5: 175/25 A: AC-53b: 3-5: 355/ 32 A: AC-53b: 3-5: 175 [RSGD...VD200] 12 A/16 A: AC-53b: 3-12: 168 [RSGD...VD210]	25 A/32 A: AC-53b: 3-12: 168 [RSGD...VX210] 45 A: AC-53b: 3-12: 348
Starts pro Stunde	20 10 (RSGD...25...)	20 10 (RSGD...45...)
Minimaler Laststrom	1 A (12 A und 16 A RSGD) / 5 A (25 A-32 A RSGD)	5 A
Betriebsspannung	220-400 VAC +10%, -15% [RSGD40]	220-400 VAC +10%, -15% [RSGD40]
<b>Allgemeine Daten</b>		
Frequenzbereich	45-66 Hz	45-66 Hz
Anlauf- / Auslaufzeit	1-20 s/0-20 s	1-20 s/0-20 s
Anfangsdrehmoment	Wird automatisch durch das RSGD ermittelt	Wird automatisch durch das RSGD ermittelt
Überwachungsfunktionen	Ja	Ja
Ausgang	Rampenende und Alar­me wie Phasen­folge­fehler, Über­temp., Über­last, Netz­spannungs- und Frequenz­fehler	Rampenende und Alar­me wie Phasen­folge­fehler, Über­temp., Über­last, Netz­spannungs- und Frequenz­fehler
Anschlussklemmen	Schraubklemmen	Schraubklemmen
Max. Querschnitt Lastkreis	1 x 10 mm <sup>2</sup> , 2 x 4 mm <sup>2</sup>	1 x 10 mm <sup>2</sup> , 2 x 4 mm <sup>2</sup>
Max. Querschnitt Steuerkreis	1 x 2,5 mm <sup>2</sup>	1 x 2,5 mm <sup>2</sup>
Betriebstemperatur	-20°C bis +60°C	-20°C bis +60°C
Lagertemperatur	-40°C bis +80°C	-40°C bis +80°C
Schutzart	IP20	IP20
Montage	DIN-Schiene oder Schalttafel	DIN-Schiene oder Schalttafel
Zulassungen / Zeichen	CE - UL - cUL - CCC - EAC	CE - UL - cUL - CCC - EAC
<b>Bestellnummern</b>		
	12 A: <b>RSGD4012XVDX</b>	25 A: <b>RSGD4025XVXX</b>
	16 A: <b>RSGD4016XVDX</b>	32 A: <b>RSGD4032XVXX</b>
	25 A: <b>RSGD4025XVDX</b>	45 A: <b>RSGD4045XVXX</b>
	32 A: <b>RSGD4032XVDX</b>	
<b>Zubehör RSGD</b>		
Verbindungsblock für Motorschutzschalter	<b>RTPMGMS32HL</b> (VPE: 10 St.) <b>RTPMGMS32SL</b> (VPE: 10 St.)	<b>RTPMGMS32HL</b> (VPE: 10 St.) <b>RTPMGMS32SL</b> (VPE: 10 St.)

Bei der Bestellnummer muss **X**, **X** und **X** durch folgende Begriffe ersetzt werden:

Steuereingangsbereich: **X: E0** = 110-400 VAC +10%, -15% [RSGD40], **FO** = 24 VAC/DC ± 10% [RSGD40]

Relaisausgänge: **X: 200** = Mit 2 Relaisausgängen, **210** = Mit 2 Relaisausgängen und Überlastschutz Klasse 10 (nur RSGD4012.../RSGD4016...)



Relaisausgänge: **X: 200** = Mit 2 Relaisausgängen (nur RSGD4045...), **210** = Mit 2 Relaisausgängen und Überlastschutz Klasse 10

600-V-Typen auf Anfrage lieferbar.



# Motor-Softstarter, teilgesteuert

## Motorsteuerung – Sanftanlauf und -auslauf – teilgesteuert

Typen	<b>RSGD</b> 55/70/85 A	<b>RSGD</b> 100 A
Elektronisches Motorsteuergerät für den Sanftanlauf und -auslauf von Drehstrommotoren. Anlauf- und Auslaufzeit sowie Anlaufdrehmoment sind unabhängig voneinander einstellbar.		
Abmessungen HxBxT (mm)	206 x 75 x 177	221 x 75 x 177
Beschreibung	Mit 3 Relaisausgängen, Übertemperaturschutz und RS485-Modbus RTU. Potenziometer zum Einstellen der Anlauf- / Auslaufzeit und des Anfangsdrehmoments. Optimale Anlaufstromreduzierung und ein nahezu ausgeglichenes Symmetrieverhalten in allen 3-Phasen.	Mit 3 Relaisausgängen, Übertemperaturschutz, Lüfter und RS485-Modbus RTU. Potenziometer zum Einstellen der Anlauf- / Auslaufzeit und des Anfangsdrehmoments. Optimale Anlaufstromreduzierung und ein nahezu ausgeglichenes Symmetrieverhalten in allen 3-Phasen.
<b>Daten Steuerkreis</b>		
Steuereingangsbereich	A1-A2: 110-400 VAC +10%, -15% [RSGD40...E0V...] A1-A2: 24 VAC/DC ± 10% [RSGD40...F0V...] ST: 24 VAC/DC +10%, -15% [RSGD60...FFV...] ST: 100-240 VAC +10%, -15% [RSGD60...GGV...]	A1-A2: 110-400 VAC +10%, -15% [RSGD40...E0V...] A1-A2: 24 VAC/DC ± 10% [RSGD40...F0V...] ST: 24 VAC/DC +10%, -15% [RSGD60...FFV...] ST: 100-240 VAC +10%, -15% [RSGD60...GGV...]
Maximaler Ansteuerstrom	A1-A2: 5 mA [RSGD40...E0V...], 1 mA [RSGD40...F0V...] ST: 1,5 mA [RSGD60...FFV...], ST: 3 mA [RSGD60...GGV...]	A1-A2: 5 mA [RSGD40...E0V...], 1 mA [RSGD40...F0V...] ST: 1,5 mA [RSGD60...FFV...], ST: 3 mA [RSGD60...GGV...]
<b>Daten Lastkreis</b>		
Nenn-Laststrom		
AC 53b @ Ta=40°C (Interne Überbrückung des Halbleiterausgangs/ Bypass-Relais)	55 A, 70 A, 85 A	100 A
Überlaststrom-Profil @ Ta=40°C	AC 53b: 3-12: 348	AC 53b: 3-12: 348
Starts pro Stunde	10	10
Minimaler Laststrom	5 A	5 A
Betriebsspannung	187-440 VAC [RSGD40] 187-660 VAC [RSGD60]	187-440 VAC [RSGD40] 187-660 VAC [RSGD60]
<b>Allgemeine Daten</b>		
Frequenzbereich	45-66 Hz	45-66 Hz
Anlauf- / Auslaufzeit	1-30 s / 0-30 s	1-30 s / 0-30 s
Anfangsdrehmoment	Wird automatisch durch das RSGD ermittelt	Wird automatisch durch das RSGD ermittelt
Überwachungsfunktionen	Ja	Ja
Ausgang	Rampenende und Alarmer wie Phasenfolgefehler, Übertemp., Überlast, Netzspannungs- und Frequenzfehler	Rampenende und Alarmer wie Phasenfolgefehler, Übertemp., Überlast, Netzspannungs- und Frequenzfehler
Anschlussklemmen	Schraubklemmen	Schraubklemmen
Max. Querschnitt Lastkreis	2 x 10-50 mm <sup>2</sup>	2 x 10-50 mm <sup>2</sup>
Max. Querschnitt Steuerkreis	1 x 2,5 mm <sup>2</sup>	1 x 2,5 mm <sup>2</sup>
Max. Querschnitt Meldekontakt	1 x 2,5 mm <sup>2</sup>	1 x 2,5 mm <sup>2</sup>
Betriebstemperatur	-20°C bis +60°C	-20°C bis +60°C
Lagertemperatur	-40°C bis +80°C	-40°C bis +80°C
Schutzart	IP10	IP10
Montage	DIN-Schiene	Schalttafel
Zulassungen / Zeichen	CE - UL - cUL - CCC - EAC	CE - UL - cUL - CCC - EAC
<b>Bestellnummern</b>		
Mit 3 Hilfskontakten	55 A: <b>RSGDX55XVX310C</b> 70 A: <b>RSGDX70XVX310C</b> 85 A: <b>RSGDX85XVX310C</b>	100 A: <b>RSGDX100XVX311C</b>
<b>Zubehör RSGD</b>		
Fingerschutz	<b>RFCGX6</b> (VPE: 6 St.)	<b>RFCGX6</b> (VPE: 6 St.)
Bei der Bestellnummer muss <b>X</b> und <b>X</b> durch folgende Begriffe ersetzt werden: Betriebsspannung: <b>X: 40</b> = 220-400 VAC, <b>60</b> = 220-600 VAC Steuereingangsbereich: <b>X: E0</b> = 110-400 VAC +10%, -15% Steuerspannung [RSGD40], <b>F0</b> = 24 VAC/DC ± 10% Steuerspannung [RSGD40], <b>FF</b> = 24 VAC/DC ± 10% Steuer- / Versorgungsspannung [RSGD60], <b>GG</b> = 100-240 VAC +10%, -15% Steuer- / Versorgungsspannung [RSGD60]		

# Motor-Softstarter, vollgesteuert

## Motorsteuerung – Sanftanlauf und -auslauf für Kreiselpumpen

### Typen

**RSWT...V10**  
12/16/25 A

Elektron. Motorsteuergerät für den Sanftanlauf und -auslauf v. Kreiselpumpen mit integr. Überlastschutz CLASS 10 u. Relaisausgängen für Überbrückung (Bypass) und Alarm.



Abmessungen HxBxT (mm)	125 x 45 x 130 (12 A/16 A)/125 x 45 x 147 (25 A)
Beschreibung	Anlauf- / Auslaufzeit und Vollaststrom (FLC) für den Überlastschutz werden über 3 Drehpotenziometer eingestellt

### Daten Steuerkreis

Steuereingangsbereich	A1-A2: 110-400 VAC [RSWT40...E0V...] A1-A2: 24 VAC/DC [RSWT40...FOV...]
	A1-A2 + ST: 100-400 VAC [RSWT60...GGV...] A1-A2 + ST: 24 VAC/DC [RSWT60...FFV...]
Ansteuerstrom	A1-A2: 0,5...5 mA [RSWT40...E0V...]/0,4...1 mA [RSWT40...FOV...]
	0,4...3 mA [RSWT60...GGV...]/0,4...1 mA [RSWT60...FFV...]

### Daten Lastkreis

Nenn-Laststrom	12 A, 16 A, 25 A
AC 53b @ Ta=40°C (Interne Überbrückung des Halbleiterausgangs/ Bypass-Relais)	
Überlaststrom-Profil @ Ta=40°C	12 A: AC-53b: 4-6: 174 16 A: AC-53b: 4-6: 174 25 A: AC-53b: 3.5-5: 175
Starts pro Stunde	20
Minimaler Laststrom	2 AAC
Betriebsspannung	220-400 VAC +10 %, -15 % [RSWT40...] 220-600 VAC +10 %, -15 % [RSWT60...]

### Allgemeine Daten

Frequenzbereich	45-66 Hz
Anlauf- / Auslaufzeit	1-20 s/0-20 s
Bereichseinstellung Vollaststrom (FLC)	6...12 AAC [RSWT...12...V10] 10...16 AAC [RSWT...16...V10] 13...25 AAC [RSWT...25...V10]
Diagnosefunktionen	Phasenfolgefehler, Überlast, Netzspannungs- und Frequenzfehler, Übertemperatur, Thyristorkurzschluss, unsymmetrische Versorgungsspannung
Ausgang	Sammelstörmeldung und Rampenende (Bypass)
Anschlussklemmen	Schraubklemmen M4
Max. Querschnitt Lastkreis	1 x 10 mm <sup>2</sup> , 2 x 4 mm <sup>2</sup>
Max. Querschnitt Steuerkreis	1 x 2,5 mm <sup>2</sup>
Betriebstemperatur	-20°C bis +60°C
Lagertemperatur	-40°C bis +80°C
Schutzart	IP 20
Montage	DIN-Schiene, Schalttafel
Zulassungen / Zeichen	CE - UL - cUL - CCC - EAC

### Bestellnummern

12 A: **RSWTX12XV10**  
16 A: **RSWTX16XV10**  
25 A: **RSWTX25XV10**



Bei der Bestellnummer muss **X** und **X** durch folgende Begriffe ersetzt werden:

Betriebsspannung: **X:** 40 = 220-400 VAC, 60 = 220-600 VAC

Steuereingangsbereich: **X:** E0 = 110-400 VAC +10 %, -15 % [RSWT40...], F0 = 24 VAC/DC ± 10 %, -15 % [RSWT40...]

# Motor-Softstarter, vollgesteuert

## Motorsteuerung – Sanftanlauf und -auslauf für Kreiselpumpen

Typen	<b>RSWT...V11... 32/37/45/55 A</b>	<b>RSWT...V111 70/90 A</b>
Elektron. Motorsteuergerät für den Sanftanlauf und -auslauf v. Kreiselpumpen mit integr. Überlastschutz CLASS 10 u. Relaisausgängen für Überbrückung (Bypass) und Alarm.		
Abmessungen HxBxT (mm)	170 x 75 x 180 (32 A/37 A)/203 x 75 x 186 (45 A/55 A)	205* x 120 x 180
Beschreibung	Anlauf- / Auslaufzeit und Vollaststrom (FLC) für den Überlastschutz werden über 3 Drehpotenziometer eingestellt, Motortemperaturüberwachung (PTC)	Anlauf- / Auslaufzeit und Vollaststrom (FLC) für den Überlastschutz werden über 3 Drehpotenziometer eingestellt, Motortemperaturüberwachung (PTC)
<b>Daten Steuerkreis</b>		
Steuereingangsbereich	A1-A2: 110-400 VAC [RSWT40...E0V...] A1-A2: 24 VAC/DC [RSWT40...FOV...] A1-A2 + ST: 100-400 VAC [RSWT60...GGV...] A1-A2 + ST: 24 VAC/DC [RSWT60...FFV...]	A1-A2: 110-400 VAC [RSWT40...E0V...] A1-A2: 24 VAC/DC [RSWT40...FOV...] A1-A2 + ST: 100-400 VAC [RSWT60...GGV...] A1-A2 + ST: 24 VAC/DC [RSWT60...FFV...]
Ansteuerstrom	A1-A2: 0,5...5 mA [RSWT40...E0V...]/0,4...1 mA [RSWT40...FOV...] 0,4...3 mA [RSWT60...GGV...]/0,4...1 mA [RSWT60...FFV...]	A1-A2: 0,5...5 mA [RSWT40...E0V...]/0,4...1 mA [RSWT40...FOV...] 0,4...3 mA [RSWT60...GGV...]/0,4...1 mA [RSWT60...FFV...]
<b>Daten Lastkreis</b>		
Nenn-Laststrom AC 53b @ Ta=40°C (Interne Überbr. des Halbleiterausg./Bypass-Relais)	32 A, 37 A, 45 A, 55 A	70 A, 90 A
Überlaststrom-Profil @ Ta=40°C	32 A: AC-53b: 4-6: 174 37 A: AC-53b: 3,5-6: 174 [RSWT40...] 37 A: AC-53b: 4-6: 174 [RSWT60...] 45 A: AC-53b: 3,5-6: 174 [RSWT40...] 45 A: AC-53b: 4-6: 174 [RSWT60...] 55 A: AC-53b: 3-12: 168	70 A: AC-53b: 4-6: 174 90 A: AC-53b: 4-6: 174
Starts pro Stunde	20	20
Minimaler Laststrom	5 AAC	5 AAC
Betriebsspannung	220-400 VAC +10%, -15% [RSWT40...] 220-600 VAC +10%, -15% [RSWT60...]	220-400 VAC +10%, -15% [RSWT40...] 220-600 VAC +10%, -15% [RSWT60...]
<b>Allgemeine Daten</b>		
Frequenzbereich	45-66 Hz	45-66 Hz
Anlauf- / Auslaufzeit	1-20 s/0-20 s	1-20 s/0-20 s
Bereichseinstellung Vollaststrom (FLC)	20...32 AAC [RSWT...32...V110]/25...37 AAC [RSWT...37...V110] 33...45 AAC [RSWT...45...V111]/43...55 AAC [RSWT...55...V111]	52...70 AAC [RSWT...70...V111] 66...90 AAC [RSWT...90...V111]
Diagnosefunktionen	Phasenfolgefehler, Überlast, Netzsp.- und Frequenzfehler, Übertemp., Thyristorkurzschl., unsymm. Versorgungssp.	Phasenfolgefehler, Überlast, Netzsp.- und Frequenzfehler, Übertemp., Thyristorkurzschl., unsymm. Versorgungssp.
Ausgang	Sammelstörmeldung und Rampenende (Bypass)	Sammelstörmeldung und Rampenende (Bypass)
Anschlussklemmen	Schraubklemmen M8	Schraubklemmen M8
Max. Querschnitt Lastkreis	2 x (10...50 mm <sup>2</sup> )	2 x (10...50 mm <sup>2</sup> )
Max. Querschnitt Steuerkreis	1 x 2,5 mm <sup>2</sup>	1 x 2,5 mm <sup>2</sup>
Betriebstemperatur	-20°C bis +60°C	-20°C bis +60°C
Lagertemperatur	-40°C bis +80°C	-40°C bis +80°C
Schutzart	IP 20	IP 20
Montage	DIN-Schiene, Schalttafel	DIN-Schiene, Schalttafel
Zulassungen/Zeichen	CE - UL - cUL - CCC - EAC	CE - UL - cUL - CCC - EAC
<b>Bestellnummern</b>		
	32 A: <b>RSWTX32XV110</b>	70 A: <b>RSWTX70XV111</b>
	37 A: <b>RSWTX37XV110</b>	90 A: <b>RSWTX90XV111</b>
	45 A: <b>RSWTX45XV111</b>	
	55 A: <b>RSWTX55XV111</b>	

\* 270 mm mit optionalem Fingerschutz [RFCG]

Bei der Bestellnummer muss **X** und **X** durch folgende Begriffe ersetzt werden:

Betriebsspannung: **X: 40** = 220-400 VAC, **60** = 220-600 VAC



Steuereingangsbereich: **X: E0** = 110-400 VAC +10%, -15% [RSWT40...], **F0** = 24 VAC/DC ± 10%, -15% [RSWT40...]

**GG** = 100-240 VAC +10%, -15% und Versorgungsspannung: 100-240 VAC +10%, -15% [RSWT60...]

**FF** = 24 VAC/DC +10%, -15% und Versorgungsspannung: 24 VAC/DC +10%, -15% [RSWT6070...]/[RSWT6090...]

# Motor-Softstarter, vollgesteuert

## Motorsteuerung – Sanftanlauf und -auslauf – vollgesteuert

Typen	Reihenschaltung RSHR V32 / V34 25/32 A	Wurzel-3-Schaltung RSHR V33 / V35 25/32 A
Elektronisches Motorsteuergerät für den Sanftanlauf und -auslauf von Drehstrommotoren. Anlauf- und Auslaufzeit sowie Anlaufdrehmoment sind unabhängig voneinander einstellbar.		
Abmessungen HxBxT (mm)	104,2 x 90 x 158,5	104,2 x 90 x 158,5
Beschreibung	Potenzimeter zum Einstellen der Anlauf-/Auslauframpe und des Anfangsdrehmoments.	Potenzimeter zum Einstellen der Anlauf-/Auslauframpe und des Anfangsdrehmoments.
<b>Daten Steuerkreis</b>		
Steuereingangsbereich	A1-A2: 24-550 VAC/DC [RSHR...CV3...] A1-A2: 24-600 ± 10 % VAC/DC [RSHR60...DV3...]	A1-A2: 24-550 VAC/DC [RSHR...CV3...] A1-A2: 24-600 ± 10 % VAC/DC [RSHR60...DV3...]
Maximaler Ansteuerstrom	3 mA	3 mA
<b>Daten Lastkreis</b>		
Nenn-Laststrom		
AC 53b @ Ta=40°C	25 A [RSHR...25...V3...] 32 A [RSHR...32...V3...]	25 A [RSHR...25...V3...] 32 A [RSHR...32...V3...]
Überlaststrom-Profil @ Ta=40°C	25 A: AC-53a: 4-4: 50-7 [RSHR2225CV3...], [RSHR4025CV3...] 25 A: AC-53a: 4-4: 50-3 [RSHR4825CV3...], [RSHR6025DV3...], [RSHM25CV3...] 32 A: AC-53a: 4-4: 50-50 [RSHR...32CV3...]	25 A: AC-53a: 4-4: 50-7 [RSHR2225CV3...], [RSHR4025CV3...] 25 A: AC-53a: 4-4: 50-3 [RSHR4825CV3...], [RSHR6025DV3...], [RSHM25CV3...] 32 A: AC-53a: 4-4: 50-50 [RSHR...32CV3...]
Minimaler Laststrom	500 mA	500 mA
Betriebsspannung	127/220 VAC -15%/+10% [RSHR22...] 230/400 VAC -15%/+10% [RSHR40...] 277/480 VAC -15%/+10% [RSHR48...] 346/600 VAC -15%/+10% [RSHR60...] 400-480 VAC -15%/+10% [RSHRM...]*	127/220 VAC -15%/+10% [RSHR22...] 230/400 VAC -15%/+10% [RSHR40...] 277/480 VAC -15%/+10% [RSHR48...] 346/600 VAC -15%/+10% [RSHR60...] 220-480 VAC -15%/+10% [RSHRM...]*
<b>Allgemeine Daten</b>		
Frequenzbereich	50/60 Hz ± 10 %	50/60 Hz ± 10 %
Anlauf- / Auslaufzeit	1-10 s / 0-30 s	1-10 s / 0-30 s
Anfangsdrehmoment	0-70 %	0-70 %
Übertemperaturschutz	Ja	Ja
Ausgang	Übertemperatur-, Phasenfolge- / -bruchalarm, Rampenende	Übertemperatur-, Phasenfolge- / -bruchalarm, Rampenende
Anschlussklemmen	Schraubklemmen	Schraubklemmen
Max. Querschnitt Lastkreis	25 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
Max. Querschnitt Steuerkreis	2,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>
Betriebstemperatur	-20°C bis +60°C	-20°C bis +60°C
Lagertemperatur	-50°C bis +85°C	-50°C bis +85°C
Schutzart	IP20	IP20
Montage	DIN-Schiene, Schraubmontage	DIN-Schiene, Schraubmontage
Zulassungen / Zeichen	CE - UL - cUL	CE - UL - cUL
<b>Bestellnummern</b>		
	25 A (Reihenschaltung)	25 A (Wurzel-3-Schaltung)
220 V <sub>eff</sub>	5,5 kW: <b>RSHR2225CV32</b>	11 kW: <b>RSHR2225CV33</b>
400 V <sub>eff</sub>	11 kW: <b>RSHR4025CV32</b>	20 kW: <b>RSHR4025CV33</b>
480 V <sub>eff</sub>	11 kW: <b>RSHR4825CV32</b>	22 kW: <b>RSHR4825CV33</b>
600 V <sub>eff</sub>	18,5 kW: <b>RSHR6025DV32</b>	30 kW: <b>RSHR6025DV33</b>
400-480 V <sub>eff</sub> / 220-480 V <sub>eff</sub> *	<b>RSHRM25CV34**</b>	<b>RSHRM25CV35</b>
	32 A (Reihenschaltung)	32 A (Wurzel-3-Schaltung)
220 V <sub>eff</sub>	9 kW: <b>RSHR2232CV32</b>	15 kW: <b>RSHR2232CV33</b>
400 V <sub>eff</sub>	15 kW: <b>RSHR4032CV32</b>	22 kW: <b>RSHR4032CV33</b>
480 V <sub>eff</sub>	18,5 kW: <b>RSHR4832CV32</b>	30 kW: <b>RSHR4832CV33</b>
600 V <sub>eff</sub>	22 kW: <b>RSHR6032DV32</b>	45 kW: <b>RSHR6032DV33</b>
400-480 V <sub>eff</sub> / 220-480 V <sub>eff</sub> *	<b>RSHRM32CV34**</b>	<b>RSHRM32CV35</b>

\* 400-480 V<sub>eff</sub> bei Reihenschaltung / 220-480 V<sub>eff</sub> bei Wurzel-3-Schaltung. \*\* Optional Multispannungslastkreis, benötigt separate 24-VDC-Spannungsversorgung [RSHRM...].

# Motor-Softstarter, vollgesteuert

## Motorsteuerung – Sanftanlauf und -auslauf – vollgesteuert

### Typen

### Reihenschaltung RSHR V38 (Kompressoren) 25/32 A



Abmessungen HxBxT (mm)	104,2 x 90 x 158,5
Beschreibung	Potenzio­meter zum Einstellen der Anlauf- / Auslauf­rampe und des Anfangs­drehmoments.
<b>Daten Steuerkreis</b>	
Steuereingangsbereich	A1-A2: 24-550 VAC/DC
Maximaler Ansteuerstrom	3 mA
<b>Daten Lastkreis</b>	
Nenn-Laststrom	
AC 53b @ Ta=40°C	25 A/32 A
Überlaststrom-Profil @ Ta=40°C	25 A: AC-53a: 4-4: 50-7 [RSHR4025CV38] 32 A: AC-53a: 4-4: 50-50 [RSHR4032CV38]
Minimaler Laststrom	500 mA
Betriebsspannung	230/400 VAC -15% / +10%
<b>Allgemeine Daten</b>	
Frequenzbereich	50/60 Hz ± 10%
Anlauf- / Auslaufzeit	0-1 s/0-1 s
Anfangsdrehmoment	0-70 %
Übertemperaturschutz	Ja
Ausgang	Übertemperatur-, Phasenfolge- / -bruchalarm, Rampenende
Anschlussklemmen	Schraubklemmen
Max. Querschnitt Lastkreis	25 mm <sup>2</sup>
Max. Querschnitt Steuerkreis	2,5 mm <sup>2</sup>
Betriebstemperatur	-20°C bis +60°C
Lagertemperatur	-50°C bis +85°C
Schutzart	IP20
Montage	DIN-Schiene, Schraubmontage
Zulassungen / Zeichen	CE - UL - cUL
<b>Bestellnummern</b>	
	25 A (Reihenschaltung)
220 V <sub>eff</sub>	Version für Scrollkompressoren
400 V <sub>eff</sub>	11 kW: <b>RSHR4025CV38</b>
	32 A (Reihenschaltung)
220 V <sub>eff</sub>	Version für Scrollkompressoren
400 V <sub>eff</sub>	15 kW: <b>RSHR4032CV38</b>

## DIE VERTRIEBSGESELLSCHAFTEN IN EUROPA

### BELGIEN

Carlo Gavazzi NV/SA  
Mechelsesteenweg 311, B-1800 Vilvoorde  
Tel: +32 2 257 4120  
Fax: +32 2 257 41 25  
sales@carlogavazzi.be

### DÄNEMARK

Carlo Gavazzi Handel A/S  
Over Hadstenvej 40, DK-8370 Hadsten  
Tel: +45 89 60 6100  
Fax: +45 86 98 15 30  
handel@gavazzi.dk

### DEUTSCHLAND

Carlo Gavazzi GmbH  
Pfnorstr. 10-14  
D-64293 Darmstadt  
Tel: +49 6151 81000  
Fax: +49 6151 81 00 40  
info@gavazzi.de

### FINNLAND

Carlo Gavazzi OY AB  
Petaksentie 2-4, FI-00661 Helsinki  
Tel: +358 9 756 2000  
Fax: +358 9 756 20010  
myynti@gavazzi.fi

### FRANKREICH

Carlo Gavazzi Sarl  
Zac de Paris Nord II, 69, rue de la Belle  
Etoile, F-95956 Roissy CDG Cedex  
Tel: +33 1 49 38 98 60  
Fax: +33 1 48 63 27 43  
french.team@carlogavazzi.fr

### GROSSBRITANNIEN

4.4 Frimley Business Park  
Frimley, Camberley, Surrey GU16 7SG  
Great Britain  
Tel: +44 1 276 854 110  
Fax: +44 1 276 682 140  
sales@carlogavazzi.co.uk

### ITALIEN

Carlo Gavazzi SpA  
Via Milano 13, I-20020 Lainate  
Tel: +39 02 931 761  
Fax: +39 02 931 763 01  
info@gavazziacbu.it

### NIEDERLANDE

Carlo Gavazzi BV  
Wijkermeerweg 23  
NL-1948 NT Beverwijk  
Tel: +31 251 22 9345  
Fax: +31 251 22 60 55  
info@carlogavazzi.nl

### NORWEGEN

Carlo Gavazzi AS  
Melkeveien 13, N-3919 Porsgrunn  
Tel: +47 35 93 0800  
Fax: +47 35 93 08 01  
post@gavazzi.no

### ÖSTERREICH

Carlo Gavazzi GmbH  
Ketzergasse 374, A-1230 Wien  
Tel: +43 1 888 4112  
Fax: +43 1 889 10 53  
office@carlogavazzi.at

### PORTUGAL

Carlo Gavazzi Lda  
Rua dos Jerónimos 38-B  
P-1400-212 Lisboa  
Tel: +351 21 361 7060  
Fax: +351 21 362 13 73  
carlogavazzi@carlogavazzi.pt

### SCHWEDEN

Carlo Gavazzi AB  
V:a Kyrkogatan 1  
S-652 24 Karlstad  
Tel: +46 54 85 1125  
Fax: +46 54 85 11 77  
info@carlogavazzi.se

### SCHWEIZ

Carlo Gavazzi AG  
Verkauf Schweiz/Vente Suisse  
Sumpfstrasse 3  
CH-6312 Steinhausen  
Tel: +41 41 747 4535  
Fax: +41 41 740 45 40  
info@carlogavazzi.ch

### SPANIEN

Carlo Gavazzi SA  
Avda. Iparragirre, 80-82  
E-48940 Leioa (Bizkaia)  
Tel: +34 94 480 4037  
Fax: +34 94 431 6081  
gavazzi@gavazzi.es

## DIE VERTRIEBSGESELLSCHAFTEN IN AMERIKA

### USA

Carlo Gavazzi Inc.  
750 Hastings Lane  
Buffalo Grove, IL 60089-6904, USA  
Tel: +1 847 465 6100  
Fax: +1 847 465 7373  
sales@carlogavazzi.com

### KANADA

Carlo Gavazzi Inc.  
2660 Meadowvale Boulevard  
Mississauga, ON L5N 6M6, Canada  
Tel: +1 905 542 0979  
Fax: +1 905 542 22 48  
gavazzi@carlogavazzi.com

### MEXICO

Carlo Gavazzi  
Mexico S.A. de C.V.  
Calle La Montaña no. 28  
Fracc. Los Pastores  
Naucalpan de Juárez, EDOMEX CP 53340  
Tel & Fax: +52.55.5373.7042  
mexicosales@carlogavazzi.com

### BRASILIEN

Carlo Gavazzi  
Automação Ltda.  
Av. Francisco Matarazzo, 1752  
Conj. 2108 – Barra-Funda  
São Paulo/SP – CEP 05001-200  
Tel: +55 11 3052 0832  
Fax: +55 11 3057 1753  
info@carlogavazzi.com.br

## DIE VERTRIEBSGESELLSCHAFTEN IN ASIEN UND PAZIFIK

### SINGAPUR

Carlo Gavazzi Automation  
Singapore Pte. Ltd.  
61 Tai Seng Avenue #05-06  
Print Media Hub @ Paya Lebar iPark  
Singapore 534167  
Tel: +65 67 466 990  
Fax: +65 67 461 980  
info@carlogavazzi.com.sg

### MALAYSIA

Carlo Gavazzi Automation  
(M) SDN. BHD.  
D12-06-G, Block D12  
Pusat Perdagangan Dana 1  
Jalan PJU 1A/46, 47301 Petaling Jaya  
Selangor, Malaysia  
Tel: +60 3 7842 7299  
Fax: +60 3 7842 7399  
sales@gavazzi-asia.com

### CHINA

Carlo Gavazzi Automation  
(China) Co. Ltd.  
Unit 2308, 23/F.  
News Building, Block 1, 1002  
Middle Shennan Zhong Road  
Shenzhen, China  
Tel: +86 755 83699500  
Fax: +86 755 83699300  
sales@carlogavazzi.cn

### HONG KONG

Carlo Gavazzi  
Automation Hong Kong Ltd.  
Unit 3 12/F Crown Industrial Bldg.  
106 How Ming St., Kwun Tong  
Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852 23041228  
Fax: +852 23443689

## DIE FERTIGUNGSTÄTTEN

### DÄNEMARK

Carlo Gavazzi Industri A/S  
Hadsten

### MALTA

Carlo Gavazzi Ltd  
Zejtun

### ITALIEN

Carlo Gavazzi Controls SpA  
Belluno

### LITAUEN

Uab Carlo Gavazzi Industri Kaunas  
Kaunas

### CHINA

Carlo Gavazzi Automation  
(Kunshan) Co., Ltd.  
Kunshan

## DIE FIRMENZENTRALE

### ITALIEN

Carlo Gavazzi Automation SpA  
Via Milano, 13  
I-20020 Lainate (MI)  
Tel: +39 02 931 761  
info@gavazziautomation.com



**CARLO GAVAZZI**  
Automation Components

*Energy to Components!*

www.gavazziautomation.com

